

- CÉLINE AHOND • BABI BADALOV • DAMIEN DEROUBAIX •
SUZANNE HUSKY • ERWAN KERUZORÉ • ROBERTA MARRERO
- RALF MARSAULT & HEINO MULLER • HATICE PINARBAŞI •
AGATHE PITIÉ • ESTELLE PRUDENT • JEAN-XAVIER RENAUD
- RAPHAËLLE RICOL • JULIETTE VANWATERLOO •
ROLAND CROS • FANXOA • MASTO
- BÉRURIER NOIR ET LES ARCHIVES DE LA ZONE MONDIALE

SALUT

À TOI

UNE PROPOSITION
DE JULIE CRENN

EXPOSITION
COLLECTIVE
18.02 - 05.05

SALUT À TOI

Transpalette, Bourges

18 février 2024 - 5 mai 2024

Une proposition de Julie Crenn



SALUT

à

toi

On ne dissout pas un mouvement, on ne dissout pas une révolte.

Les Soulèvements de la Terre

SALUT À TOI visiteur·euses, sois la·le bienvenue·ue dans la nouvelle exposition collective présentée ici au Transpalette à Bourges. Dans cette même ville, en 1985, les *Bérurier Noir* (1983-1989 / 2003-2006) viennent jouer une première fois sur l'invitation d'*Emmetrop* - une association fondée par de jeunes artistes fraîchement diplômé·es de l'école d'art. Nourries par une urgence collective, une culture du squat, d'espaces autogérés, d'anarchisme, de sabotage, d'autodétermination, d'un refus de l'autorité et d'une soif de liberté d'expression, les acteur·es de la culture **punk** fabriquent des modes d'existences alternatifs, investissent les marges, résistent pour s'émanciper. Au cours des années 1980, il fallait absolument assister à un concert des *Bérus*. Le groupe réveille les consciences sans pincettes et sans compromis. Les *Bérus* - FanXoa, Loran, MastO, les Titis, les Tontons, Jojo et toute la raya¹ - sont le porte-voix d'une jeunesse en colère, de luttes blessées et empêchées par une violence intersectionnelle, institutionnelle et systématique. Toute aussi inquiète et

1 "Mot d'argot parisien qui vient du turc. Mettre la raya signifie d'abord « foutre le bordel » puis la raya sert à désigner les potes, la bande, ceux qui font du bruit. Bref, les **punk**." (Gaëlle Maisonnier - Melo - <https://www.melo-app.com/notice/berurier-noir>)

concernée par l'instabilité mondiale, la jeunesse a soif de radicalité pour pogoter sur une société qui l'étouffe et la musèle. **On en a marre des injustices - Et des embrouilles de la police - On ne veut pas être punis - Rester soumis toute la vie** - (« On en a marre », 2006) Il s'agit alors de hurler, de se déchaîner, de se motiver, de contester, d'être ensemble pour foutre un joyeux bordel.

Sans historicité et sans nostalgie, **SALUT À TOI** invite à revenir sur l'histoire d'un compagnonnage entre *Emmetrop* (devenue *Antre Peaux* en 2020 lors de la fusion avec *Bandit -Mages*) et les *Béerus* - quarante ans d'amitié, (photographies, vidéos, sons, textes) des *Béerurier Noir*, ainsi que les œuvres d'artistes issues de générations et d'horizons très différents. Au-delà de l'histoire du groupe, l'exposition relie un contexte social et un combat politique intergénérationnel, une philosophie politique et une esthétique DIY (*do it yourself*) qui font partie de l'ADN de la culture punk. **SALUT À TOI** manifeste une continuité des luttes, des années 1980 à aujourd'hui. Elle signifie une multitude d'insurrections contre les injustices et les abus de pouvoir : fascismes, violences d'État, violences policières, privations de libertés fondamentales, hétéropatriarchie, néolibéralisme, censures, prisons, guerres, dictatures, climatoscepticisme, racisme, islamophobie, classisme, antiféminismes, lgbtphobies et tant d'autres. La liste est trop longue et ne peut être exhaustive : de Malik Oussekhine et Abdel Benyahia (1986), mais aussi Zyed Benna et Bouna Traoré (2005), Clément Méric (2013), Rémi Fraisse (2014), Adama Traoré (2016), Steve Maia Caniço (2019) et à Nahel Merzouk (2023), sans oublier toutes les autres victimes - du voile interdit à celui de l'abaya -. L'opposition reste puissante grâce, entre autres, aux combats et actions des Gilets Jaunes, des Soulèvements de la Terre, des zadistes, de #NousToutes, du Comité Adama, d'Act Up, du collectif Enfantiste, de Décolonisons-Nous, etc. Les positions et les crispations s'extrémisent, les marches, les occupations, les émeutes, les paroles et les manifestations se multiplient, tandis que les scores de l'extrême droite grimpent inexorablement. En 2024, **la jeunesse emmerde**[t-elle toujours] **le Front National** ? (Porcherie, 1985) Alors que nous devrions tous·tes nous concentrer sur une lutte commune : le soin du vivant, la communauté des humains continue de se déchirer, se mépriser et s'annihiler. Il s'agit très modestement, de visibiliser par l'art (tous les arts) les mécanismes de transmission de ces violences intestines, ainsi que ceux que l'on ne voit pas, ceux que l'on n'entend pas. Les violences, les oppressions, les impensés et les invisibilisations se perpétuent dans le temps. Les causes des luttes n'ont pas vraiment changé, voire, elles se sont aggravées et multipliées.

Notre ambition serait de devenir un spectacle total, d'accentuer encore le côté visuel, d'inclure du cirque, de l'acrobatie, des arts martiaux, des films et tout ce qui pourra nous passer par la tête... de toute façon nous sommes un petit théâtre de guerre et aussi bien par la scène que par nos textes ou même notre musique, nous tentons d'être une image, un reflet du monde dans ses excès les plus extrêmes. (*Béerus*, 1985 - Dossier de presse, *A bien m'arrêr hiier souâr* - AZM, 2023)

L'exposition retrace d'une manière plastique l'histoire du groupe qui a durablement marqué la scène **punk** rock en France et au-delà de son hexagone. Par l'histoire des *Bérus* s'exprime une **survie graphique** (une notion repérée sur un tee-shirt de FanXoa) : faire avec ce que nous avons sous la main pour manifester une nécessité de dénoncer les violences d'Etat, les injustices et les oppressions systémiques qui renforcent des hiérarchies aliénantes et mortifères. Une **survie graphique** également portée par les artistes invité·es : **Ralf Marsault** est acteur et archiviste des scènes **punk** berlinoises et parisiennes entre les années 1980 et 2000. Ses portraits de femmes **punk** font échos à la galerie de portraits peints de personnages **punk** réalisés par **Raphaëlle Ricol**. **Roberta Marrero** colle et dessine les pages de son journal engagé et référencé sur des feuilles A4. Un format que nous retrouvons au sein du collage d'ampleur de **FanXoa** : *Le Mur des AgitéeXs* ! Une mosaïque de visages en confrontation qui forment in fine une famille artistique et politique. La présence nécessaire et importante du label **punk** et indépendant : **Archives de la Zone Mondiale** (AZM) qui présentent les vinyles et éditions du groupe. L'installation de draps, d'éclats de verre et de chaînes de **Hatice Pinarbaşı** dénonce les censures subies par des groupes et chanteuses engagées en Turquie. À Barbès-Rochechouart, **Babi Badalov** procède quotidiennement à des cueillettes urbaines de tracts, d'affiches, de fragments de documents qui racontent son quartier. **Agathe Pitié** dessine minutieusement d'après le morceau de 1987 intitulé *l'Empereur Tomato Ketchup*, tandis que **Damien Deroubaix** traduit la pensée **Porcherie** (1985). De la Palestine aux violences policières, en passant par la lutte contre la réforme des retraites, **Erwan Keruzoré** manipule les objets du quotidien pour les transformer en armes **militantes**. Violences policières que nous retrouvons au cœur des œuvres tissées de Juliette Vanwaterloo et des peintures de **Jean-Xavier Renaud**. Les photographies de manifestations **queer** et **racisées** d'**Estelle Prudent** participent à l'archive au présent d'une communauté fière et résistante. Céline Ahond coud des slogans textiles suite à différentes résidences en milieu carcéral. Des œuvres qui font écho aux enregistrements de femmes en prison réalisés par **MastO**. Les tapisseries de **Suzanne Husky** manifestent une pensée écologique à l'intérieur de laquelle il nous faut observer et écouter les animaux. Alors, la **survie graphique** incarne aussi un esprit collectif que les Bérus ont su porter sur scène avec la raya, une pensée de la troupe, de saltimbanques insolent·es qui ont su conjuguer une pensée politique à l'humour, l'absurde, l'autodérision et la fête. **SALUT À TOI** s'inscrit dans cette pensée de la raya. Dans un moment de convergence de luttes plurielles et situées, les artistes invité·es et les Bérus partagent un même cri. **Le monde est une vraie porcherie** : soulevons-nous et agitons-nous !

Julie Crenn, novembre 2023

Les artistes

BÉRURIER NOIR

est un groupe de **punk** français qui voit le jour au début des années 1980 dans une France en pleine désillusion. Dans un contexte où la jeunesse doit trouver sa place entre la fin des Trente Glorieuses, les premiers succès électoraux du FN et la crise industrielle générée par la **mondialisation**. Les *Bérus* scandent des textes aux messages sociaux et revendicateurs. Ils expriment le rejet de la bienpensance bourgeoise et réunissent une communauté d'artistes de tous horizons autour d'eux. Le groupe se sépare une première fois en 1989, puis définitivement en 2006.

CÉLINE AHOND

est une autrice, éditrice et artiste française, née en 1979 à Clermont-Ferrand. Diplômée de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg en 2006, son travail s'articule autour du récit et du mot dans leur rapport à l'image, à l'espace et au corps. Ses œuvres, qui peuvent prendre de multiples formes, naissent et vivent dans la rencontre et dans les lieux où arrive cette rencontre.

BABI BADALOV

Né en 1959, Babi Badalov est un artiste franco-azerbaïdjanais qui a vécu en exil en Russie avant de s'installer en France en 2011. L'artiste nourrit son travail des limites du langage, des incompréhensions qui naissent des barrières de langue et des impacts sensibles et géopolitiques que ces barrières peuvent avoir. Il crée des installations qu'il qualifie de poésie visuelle, qui mêlent mots, images, textiles et peinture.

DAMIEN DEROUBAIX

Damien Deroubaix est un peintre, graveur et sculpteur français, né en 1972. Il explore des thématiques socio-politiques dans des œuvres souvent monumentales en faisant appel à l'iconographie d'événements historiques. Il propose ainsi un regard distancié sur l'époque contemporaine. Son trait, proche de l'**Expressionnisme**, et les images évocatrices qu'il utilise transcrivent la violence du monde dans lequel nous vivons.

FAN X OA

Né en 1963 à Paris, François Guillemot, dit FanXoa ou Fanfan, est l'un des membres fondateurs de *Bérurier Noir*. Après des études entre les Beaux-Arts de Paris et l'École Pratique des Hautes Etudes, en passant par l'Inalco et Paris VII, il mène une carrière artistique, tant plastique que musicale, et un travail de recherche au CNRS en tant qu'historien spécialiste du Viêt-Nam contemporain.

SUZANNE HUSKY

Suzanne Husky, née en 1975, vit entre la France et la Californie. Elle étudie l'art et le paysagisme avant d'enseigner à son tour. Ses œuvres se nourrissent des réflexions liées aux pratiques agricoles et au travail de la terre dans un engagement écologique fort. Elles tissent des liens entre l'intime et le politique. L'artiste réalise des œuvres multiformes (tapisserie, céramique, video, jardin, etc.) qui naviguent entre tradition orale, rites ancestraux, approche scientifique et nouvelles technologies.

ROBERTA MARRERO

Née en 1972 en Espagne, Roberta Marrero vit et travaille à Madrid. Elle est une artiste, actrice et chanteuse. Son travail résulte d'un tiraillement entre son identité de genre et de son amour pour son pays natal dans lequel le catholicisme autoritaire est omniprésent. Comme des pages de son journal intime, les œuvres traduisent des moments marquants de sa vie. Elles représentent, telles des icônes, les figures d'un panthéon **punk** et **queer**, tout en vandalisant les images du pouvoir, de la religion et de la **mondialisation**.

ERWAN KERUZORÉ

Erwan Keruzoré est ajusteur-mouliste et artiste autodidacte né en 1973. **Militant** et engagé, ses œuvres sont des outils de diffusion de ses combats quotidiens. Il aborde les luttes de classes, antifascistes, anarchistes et libertaires dans des sculptures, des gravures et des installations composées d'objets ordinaires. Son engagement politique dépasse les frontières françaises pour dénoncer des situations terribles à travers le monde ; il manifeste notamment son soutien à la Palestine dans plusieurs de ses œuvres.

Ralf Marsault & Heino Muller

Né à Angers en 1957, Ralf Marsault rencontre l'artiste français Heino Muller en 1977. Tous deux photographes et amants, ils entament au début des années 1980 une collaboration sous le pseudonyme 25/34 Photographes. Leurs images représentent une jeunesse marginalisée, notamment à travers les scènes **punk** entre Berlin et Paris. Malgré le décès du sida de son compagnon en 1995, Ralf Marsault perpétue leur travail de photographie documentaire tout en initiant des études en anthropologie, dont il obtient le diplôme de professeur en 2007.

MastO

Thomas Heuer, dit MastO, est un photographe, un saxophoniste, un comédien et un compositeur franco-allemand né en 1960. Au début des années 1980, il est le saxophoniste du groupe *Lucrate Milk*. Il rejoint par la suite *Bérurier Noir* de 1983 à 2005. Tout comme dans la musique **punk**, l'artiste utilise ses émotions ainsi que les problématiques et sa vision actuelle de la société au service de son art.

HATICE Pinarbaşı

Née en 1993, Hatice Pinarbaşı est diplômée de l'École Nationale Supérieure des Beaux-arts de Paris. Au sein d'un corpus d'œuvres picturales et sculpturales, elle élabore un **abécédaire** influencé par des pensées **animistes** ainsi que des rituels **alévi** et Kurde issus de sa culture. La puissance de l'écriture et du langage est ainsi abordée, tout en soulignant également les problématiques économiques, culturelles et sociales rencontrées dans sa vie.

AGATHE Pitié

Agathe Pitié est une artiste diplômée de l'École Nationale Supérieure des Beaux-arts de Paris en 2012. Spécialiste du dessin et de la gravure, elle intègre une multitude de détails dans ses productions, saturant ainsi l'espace du papier et pratiquant la représentation **Horror vacui**. Dans un esprit résolument **punk**, ses œuvres conjuguent l'art médiéval à l'art contemporain, réactualisant autant les mythes oubliés et que les mythologies présentes.

ESTELLE PRUDENT

Photographe et plasticienne antillaise, Estelle Prudent vit et travaille à Paris après avoir été diplômée de l'École des Beaux-arts de Lyon. Lesbienne et afro-féministe, elle souhaite visibiliser la communauté **Queer racisé-es** et combattre la notion de normalisation des corps, des peaux, des sexualités, des identités et des genres. L'artiste a réalisé des campagnes de publicité sur ces sujets ainsi que des photographies des marches des fiertés en France.

JEAN-XAVIER RENAUD

Jean-Xavier Renaud est un artiste français diplômé de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg en 2001. Ses œuvres sont réalisées dans un flux de pensées, influencées par les images qui nous envahissent quotidiennement. À travers sa pratique de l'aquarelle, il conjugue la douceur et la transparence des pigments à une critique cynique, violente et drôle des travers de la société actuelle.

RAPHAËLLE RICOL

Diplômée de l'École Supérieure de Design, d'Art Graphique et d'Architecture intérieure de Penninghen à Paris, Raphaëlle Ricol explore en autodidacte la peinture depuis 2001. Sourde de naissance, elle s'indigne de l'absurdité de notre société dans ses œuvres. Son travail résulte de son ressenti sur ce qui l'entoure. Parfois elle procède également à une interprétation picturale de la musique **punk**, pratiquant ainsi une peinture d'une grande expressivité.

JULIETTE VANWATERLOO BRODETTE

Juliette Vanwaterloo, dite Brodette, est née en 1998 et diplômée de l'Académie Royale des Beaux-arts de Bruxelles en 2021. Elle met en images des scènes de violences policières et de manifestations au moyen de travaux d'aiguilles. La douceur des broderies, des tapisseries et des dentelles contraste avec la brutalité et l'urgence des événements que l'artiste dénonce avec patience et conviction.

Parcours

Violences systémiques

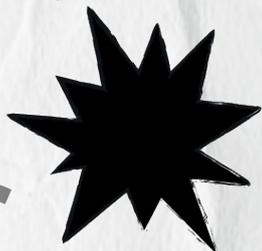


Dans les années 1980, *Bérurier Noir* sont engagés dans des luttes sociales et politiques. Aujourd'hui, les combats contre le racisme, le **capitalisme**, les violences policières et d'État sont plus que jamais nécessaires et d'autres ont gagné en visibilité ; comme le **féminisme**, les luttes **LGBTQIA+** ou encore l'écologie.

Les œuvres présentées dans *SALUT À TOI* dénoncent, militent et mettent à jour ces sujets. Vous pouvez les découvrir en suivant des parcours thématiques.

Les artistes invité·es à présenter leurs œuvres dans *SALUT À TOI* s'inscrivent, consciemment ou non, dans l'héritage **militant** de *Bérurier Noir*. Iels révèlent la brutalité d'un système oppressif jusque dans les profondeurs de leurs origines. Iels dénoncent la doctrine dominante, **capitaliste**, orchestrée par une démocratie à géométrie variable et protégée par une police dangereuse. Une doctrine qui mutilé, soumet et tue les personnes qui n'appartiennent pas à ses classes dirigeantes et n'entrent pas dans ses rangs.

Violences raciales et décolonialisme



Insurgée à l'époque par la violence dans laquelle notre société s'engouffre à partir des années 1970, la conscience politique **punk** résonne encore aujourd'hui. Elle se fait entendre dans les protestations contre les répressions politiques ainsi que les discriminations sociales et raciales à travers le monde. Dans un élan politique, les artistes **militant·es** sont déterminé·es à s'émanciper, visibiliser et conscientiser des faits de dominations à travers leurs productions. Leurs œuvres sont nourries de l'extrême violence des récits du passé et du présent.

Faire du commun



En plus d'être une expression **militante** contre le système, la création artistique permet de prendre du recul sur les traumatismes, d'en faire le témoignage et de s'en délivrer pour construire un avenir salubre.

À travers leurs œuvres présentes dans l'exposition, les artistes invité·es racontent des histoires et des sensibilités tantôt individuelles, tantôt collectives. Iels ouvrent des réflexions sur les racines et les fondations de nos cultures. Iels explorent les frontières et les zones d'ombres du vivre-ensemble et proposent des alternatives.

Luttes de genre



Durant les années 1970, le mouvement **punk** émerge et endosse une idéologie virile. De nombreuses femmes incarnent aussi cette culture en apportant un contrepoint à la prédominance masculine. En 1990, la dénonciation du sexisme s'amplifie à travers l'élaboration d'un nouveau genre musical, *Riot Grrrl*, prônant le caractère **féministe** au sein d'un mélange de **punk rock** et de rock alternatif. Le **néo punk**² perpétue aujourd'hui des revendications sociales et de **genres** en défendant aussi diverses communautés, entre autres **LGBTQIA+** et **racisées**, ainsi que les questions **écoféministes**.

² Héritage du punk des années 1970 dans son engagement, son autonomie, son indépendance et dans son émancipation. Le néo punk mêle les contestations d'hier, tel que le rejet du **capitalisme**, à celles d'aujourd'hui en revendiquant entre autres une politique plus égalitaire et écologique.

Rez-de-Chaussée



Le label **Archives de la Zone Mondiale (AZM)** met en lumière et perpétue la diffusion de groupes historiques qui s'inscrivent dans l'héritage du rock alternatif et **punk** français. Fondé en 2013 sur des idéaux sociaux, politiques et écologiques, ses engagements incluent le soutien aux disquaires indépendants, l'auto-distribution et la fabrication éthique. *SALUT À TOI* présente une sélection de documents et de photographies provenant de ce label qui témoignent de l'esprit de compagnonnage propre à l'univers des *Bérus*.



Archives Emmetrop, 1986-1994, photographies et coupures de presse - Courtesy Antre Peaux

Emmetrop est fondée en 1984 par un groupe composé d'étudiant·es des Beaux-arts de Bourges et de complices issus de divers milieux artistiques. L'association incarne l'esprit de compagnonnage **punk** et fait la promotion de la création artistique émergente. Ses fondateur·rices, les bénévoles, les artistes et les publics portent cet esprit de partage, résolument tourné vers l'avenir, au rythme de concerts, de festivals, de spectacles et d'expositions.



Roland Cros, *Regard sur la scène punk en France*, 1986-1989, tirages exposition, dimensions variables - Courtesy Roland Cros

A la fin des années 1980, Roland Cros immortalise la scène **punk** française. Des planches aux coulisses, il documente les concerts et les tournées de nombreux groupes phares, dont *Berurier Noir*.



Babi Badalov, *Feeling destroy is a creative feeling*, 2024, œuvre in situ, prospectus, affiches, photographies, vêtements, peinture - Courtesy Babi Badalov et Galerie Jérôme Poggi

Babi Badalov propose une installation *in situ*, créée spécialement pour l'exposition *SALUT À TOI* dont le titre fait référence à une citation de Mikhaïl Bakounine³. Celle-ci est composée à partir d'images récoltées lors de manifestations dans les quartiers où l'artiste vit ou a vécu. Photographies, dessins, affiches et tracts militants documentent sur plusieurs années les combats pour la justice sociale, pour les droits fondamentaux des immigré·es ou contre les violences policières. Ce manifeste visuel témoigne d'engagements collectifs, citoyens. Il se détache du mur pour s'étendre aux supports sensibles que sont les t-shirts peints de slogans et autres artefacts de ses marches et rencontres.



³ Mikhaïl Bakounine (1814-1876) est un philosophe et révolutionnaire russe.

Damien Deroubaix, *Porcherie*, 2005, lithographie, 150 x 200 cm

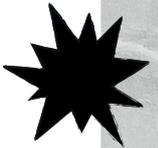
Damien Deroubaix cherche à représenter la violence dans ses œuvres. Pour parler de la cruauté d'aujourd'hui, il utilise l'iconographie d'événements barbares du siècle dernier, la Seconde Guerre mondiale notamment. Le fait que ces épisodes appartiennent à l'Histoire lui permet d'aborder des sujets brûlants, d'une grande brutalité, avec un recul indispensable. La présence des croix gammées dans ses peintures vient symboliser un mal absolu et universel.



Erwan Keruzoré, *Free Gaza*, 2023, bouteille en verre, morceau de Keffieh, 35 x 12 cm

Erwan Keruzoré, *Free Gaza*, 2023, bouteille en verre, morceau de Keffieh, 35 x 12 cm

Erwan Keruzoré manifeste son soutien à la Palestine et le désir d'une riposte à la violence israélienne. Le cocktail molotov, arme artisanale symbole de lutte populaire, est constituée d'une mèche qui est un lambeau de keffieh. La coiffe traditionnelle moyen-orientale est devenue depuis la révolte arabe de 1936-1939 un symbole de résistance palestinienne, arboré en soutien à Gaza dans les manifestations pour le cessez le feu immédiat et pour la paix dans le monde entier.



Erwan Keruzoré, *Prendre les choses en main*, 2022, cocktails Molotov sur console en bois brûlée, 45 x 50 x 25 cm

En utilisant des objets quotidiens dans la création de ses œuvres, Erwan Keruzoré met l'accent sur la possibilité pour chacun·e de s'engager dans le **militantisme**, de littéralement "prendre les choses en main". La tablette en bois sur laquelle sont posés les cocktails molotov rappelle par son style daté que les luttes civiles sont un phénomène intemporel et sans frontière qui apparaît partout où l'oppression s'installe, sur l'initiative de résistant·es souvent anonymes.



Erwan Keruzoré, *Ici on noie les algériens*, 2021, gravure sur tissu brodé, 52 x 25 cm

L'œuvre d'Erwan Keruzoré fait référence au massacre des manifestant·es du Front de Libération National (FLN) lors de la manifestation du 17 octobre 1961 à Paris, en pleine guerre d'indépendance algérienne. Après avoir été tû pendant de longues années, cet événement noir de l'Histoire française est devenu un haut symbole de la barbarie policière et coloniale. L'artiste reprend l'image devenue emblématique du graffiti réalisé sur le pont Saint-Michel, quelques semaines après les faits, qui rend autant hommage aux victimes qu'il dénonce la tragédie qui a eu lieu.

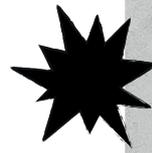


Erwan Keruzoré, *Free*, 2022, contremarque sur monnaie, 40 x 40 cm

***Peace*, 2022, contremarque sur monnaie, 40 x 40 cm**

***Free*, 2023, contremarque sur monnaie, 40 x 40 cm**

Il faut un geste fort pour marquer le métal. Un geste qui nécessite puissance et détermination qu'Erwan Keruzoré associe à la pratique **militante**. Ici, les livres palestiniennes (devise monétaire antérieure à la création d'Israël) portent la marque de l'ardeur avec laquelle l'artiste réclame la paix et la liberté pour les habitant·es de Gaza. Le fait de contremarque une pièce est également un moyen d'en modifier la valeur ; outre leur intérêt marchand, les pièces véhiculent désormais une portée politique, artistique et philosophique.



Erwan Keruzoré, *Peace*, 2022, contremarque sur monnaie, 40 x 40 cm



Mast0, *Personnage du gendarme* (détail).
Théâtre Guignol du jardin du Luxembourg à Paris, décembre 2000, tirage exposition, 100 x 70 cm

Mast0, *Personnage du gendarme*. Théâtre Guignol du jardin du Luxembourg à Paris, décembre 2000, tirage exposition, 100 x 70 cm

Originaire de Lyon, *Guignol* est un théâtre comique de marionnettes qui emprunte son nom au personnage principal. Ce dernier interagit ponctuellement avec le gendarme, résolvant à sa place les enquêtes. Le représentant de l'ordre public, inefficace dans ses fonctions, est régulièrement maltraité par les autres protagonistes. En présentant la photographie du gendarme, Mast0 délaisse l'aspect hilarant de ces histoires afin de souligner seulement le dysfonctionnement de la justice en France.



Mast0, *Debout*, album inédit écrit, composé et enregistré dans une prison pour femme en France dans les années 2010, durées variables

Musicien au sein de groupes **punk**, Mast0 s'est lancé par la suite dans la création musicale indépendante. Au détour d'ateliers réalisés en milieu carcéral, ses activités artistiques démontrent la précarité de vie et de travail des surveillant·es et des détenu·es. Entre 2008 et 2020, il a créé des ateliers de conception sonore aboutissant à l'élaboration de chansons, au sein de diverses maisons d'arrêts. L'album *Debout* est une réalisation de femmes incarcérées, dont la participation a été significative autant dans l'écriture, l'interprétation et la composition.

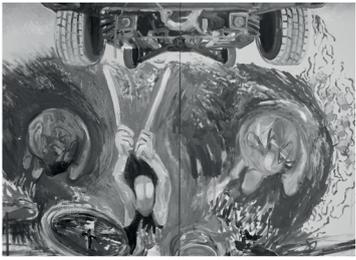


Jean-Xavier Renaud, *Voisin vigilant*, 2018, aquarelle sur papier, 79 x 107 cm

Jean-Xavier Renaud, *Voisin vigilant police*, 2018, aquarelle sur papier, 78 x 108 cm
***Voisin vigilant*, 2018, aquarelle sur papier, 79 x 107 cm**

Les aquarelles de Jean-Xavier Renaud présentent l'absurdité d'une pratique décomplexée de surveillance, sous couvert de sécuriser les quartiers pavillonnaires. *Voisins Vigilants* est un dispositif qui a vu le jour en 2011, réunissant des volontaires pour veiller aux comportements anormaux et signaler toutes suspicions de délinquance. L'artiste amène une touche d'ironie en représentant ces pavillonnaires qui brandissent fièrement le panneau "Voisins Vigilants" ainsi que leur statuts d'inquisiteurs.





Raphaëlle Ricol, *Batteur*, 2022, acrylique sur toile, 260 x 197 cm

Raphaëlle Ricol, *Batteur*, 2022, acrylique sur toile, 260 x 197 cm

Batteur est une peinture réalisée sur deux toiles qui révèle la puissance de la musique. Raphaëlle Ricol, sourde de naissance, se plonge ponctuellement dans les fosses de concerts **punk** et rock. Parce qu'elle ressent physiquement le son, elle en propose une traduction picturale par le choix des sujets traités et les coups de pinceaux saccadés.



Raphaëlle Ricol, *What's up I*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm

***What's up II*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

***What's up III*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

***What's up IV*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

***What's up V*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

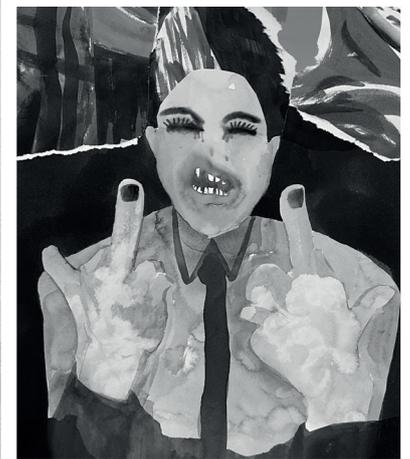
***What's up VI*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

***What's up VII*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

***What's up VIII*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

***What's up IX*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm**

La série d'aquarelles intitulée *What's Up* (*Quoi de neuf* en anglais), présente une imagerie collective de la culture **punk**. Dans la même impulsion que les documentaires photographiques, Raphaëlle Ricol réalise des portraits de fans lors des manifestations musicales. À travers la représentation d'une faune fantasmée, l'artiste manifeste un mode de vie, des attitudes et une esthétique propres à la communauté **punk**.



Raphaëlle Ricol, *What's up VI*, 2022, aquarelle sur papier, 24 x 30 cm

Juliette Vanwaterloo, *Anonymes*, avril 2021, tapis tufté, 177 x 122 cm

Avec la technique du tuftage, Juliette Vanwaterloo donne une dimension sensible, chaleureuse, à des scènes d'une violence insoutenable. Elle représente ici à la fois l'anonymat des policiers, confondus dans la masse de leurs confrères qui les protège de toutes poursuites légales, mais aussi l'anonymat des victimes, invisibilisées par l'absence de justice rendue à leur égard.



1^{er} Étage

Babi Badalov, *Salut à toi*, 2024, T-shirt, dimensions variables

La notice concernant les œuvres de Babi Badalov se trouve dans la partie du rez-de-chaussée.



FanXoa, *Le Mur des AgitéeXs* (détail), 2023, papier journal, papier collé, photocopies, scotch, peinture, 300 x 500 cm

FanXoa, *Le Mur des AgitéeXs*, 2023, papier journal, papier collé, photocopies, scotch, peinture, 300 x 500 cm

Le Mur des AgitéeXs présente les portraits de personnalités publiques et d'anonymes qui inspirent et font vivre la culture **punk**. Certain·es y figurent pour leur contribution au mouvement et d'autres, marqué·es d'une croix rouge, apparaissent comme l'exemple à ne pas suivre. Comme un Panthéon de l'artiste, l'œuvre témoigne de l'esprit de communauté et de compagnonnage (la raya) qui structure l'univers de *Bérurier Noir*.



Erwan Keruzoré, *Dispositif sonore portable*, 2023, marmite et passoire, 45 x 22 cm

En avril 2023, un arrêté préfectoral interdit tout "dispositif sonore portable" lors de la visite présidentielle à Montpellier après qu'Emmanuel Macron ait dû faire face aux "casserolades" quelques jours plus tôt en Alsace. Les concerts de casseroles ont été un moyen pacifiste de protestation contre la réforme des retraites, promulguée au printemps de la même année. L'œuvre indique que tout objet du quotidien peut potentiellement devenir un moyen de résistance, de nuisance et de provocation du pouvoir.



Erwan Keruzoré, *Dispositif sonore portable*, 2023, marmite et passoire, 45 x 22 cm

Ralf Marsault & Heino Muller, *Armelle*, Paris 1988, tirage argentique, 52 x 42 cm

***Patrick*, Paris 1988, tirage argentique, 44 x 34 cm**

***Norma*, Berlin 1989, tirage argentique, 44 x 34 cm**

Ralf Marsault, *Olga*, Berlin (East-Side Galerie Wagenburg) 1996, tirage argentique, 52 x 42 cm

***Nat*, Berlin (East-Side Galerie Wagenburg) 1995, tirage argentique, 52 x 42 cm**

***When my skin...*, Paris 1999, tirage argentique, 52 x 42 cm**

Par la photographie argentique, Ralf Marsault et Heino Muller dressent les portraits des communautés **punk** berlinoises et parisiennes. Contrairement aux présumés inscrits dans un imaginaire collectif, les femmes et les personnes **racisé.es** ont joué et jouent encore aujourd'hui un rôle important dans le mouvement **punk**. Dans une démarche documentaire, les deux artistes tissent une identité plus réaliste et plus inclusive à travers les cultures, visibilisant ainsi l'ensemble des acteur.rices.



Ralf Marsault, *Olga*, Berlin (East-Side Galerie Wagenburg) 1996, tirage argentique, 52 x 42 cm

Agathe Pitié, *La bête de l'Apocalypse*, 2024, aquarelle, acrylique et encre sur papier de coton, 71 x 105 cm - Courtesy Galerie Claude Bernard

La bête de l'Apocalypse met en scène une confrontation entre les **punk** et le **néolibéralisme**. Dans cette bataille fantasmée, on peut observer la présence de soldats aux allures d'hommes d'affaires, représentants ainsi la domination masculine dans un monde **capitaliste**. Une créature monstrueuse fait également son apparition, dévorant des citoyens tout en écrasant sur son passage la nature. Cette destruction massive entraîne la panique chez les animaux, soulignant ainsi les conséquences néfastes de l'exploitation excessive des ressources naturelles.



Agathe Pitié, *La bête de l'Apocalypse* (détail), 2024, aquarelle, acrylique et encre sur papier de coton, 71 x 105 cm - Courtesy Galerie Claude Bernard





Estelle Prudent, *QUEER PRIDE 9* (détail), 4 juillet 2020, tirage exposition, 100 cm x 45 cm

Estelle Prudent, *QUEER PRIDE 9*, 4 juillet 2020, tirage exposition, 100 cm x 45 cm

QUEER PRIDE 1, 4 juillet 2020, tirage exposition, 200 cm x 100 cm

À travers ses photographies inscrites au sein de la série *QUEER PRIDE*, Estelle Prudent immortalise les luttes menées par la communauté **Queer racisé·es** lors de diverses marches des fiertés dans les quartiers populaires de Paris. Son **militantisme** se manifeste à travers son engagement à visibiliser les revendications des participant·es tout en respectant leur anonymat.

Les clichés sont ainsi retouchés en floutant notamment les visages et tout autre signe distinctif.



Juliette Vanwaterloo, *Le lendemain du 13 janvier 2021*, septembre 2022, tapis tufté, broderie machine, sérigraphie et bois OSB, 266 x 156 cm

L'installation de Juliette Vanwaterloo apparaît comme un instantané des manifestations de janvier 2021 contre le projet de loi "sécurité globale". La proposition prévoyait, entre autres mesures liberticides, l'interdiction de filmer les forces de l'ordre dans l'exercice de leur fonction. Interdiction qui aurait rendu impossible la dénonciation des violences policières. L'œuvre témoigne de l'intensité des réactions des manifestant·es qui ont mené à la modification de la loi avant son vote en mai 2021.



Juliette Vanwaterloo, *La ZAD Vivra*, avril 2021, tapis tufté, dentelle aux fuseaux aux fils de fer, 139 x 143 cm

Juliette Vanwaterloo, *La ZAD Vivra*, avril 2021, tapis tufté, dentelle aux fuseaux aux fils de fer, 139 x 143 cm

Juliette Vanwaterloo fait référence à la *Zone À Défendre* née à la fin des années 2000 de l'opposition au projet d'aéroport sur le bocage de la commune de Notre-Dame-des-Landes. Après plusieurs tentatives de démantèlements armés, dont l'opération César en 2006, le projet est abandonné en 2018. Aujourd'hui, la ZAD est toujours occupée et est devenue un laboratoire de modes de vie alternatifs, écologistes et **anticapitalistes**.



2ème Étage

**Suzanne Husky, *Les oiseaux sèment la vie*, 2022, tapisserie, 178 x 290 cm -
Courtesy Galerie Alain Gutharc**

Pour la réalisation de la tapisserie, Suzanne Husky s'inspire des travaux de l'ingénieur agricole Hervé Coves⁴ afin de parler du rôle que jouent les oiseaux dans nos écosystèmes. En transportant graines et micro-organismes sur leurs plumes et dans leurs fientes, les migrateurs contribuent à l'évolution des milieux naturels autour de la planète. Leur participation à l'enrichissement de la biodiversité est la source de nombreux contes et légendes autour de l'apparition de la vie et de la fécondité.

⁴ Expert de l'agroécologie et moine franciscain français.



Suzanne Husky, *Les oiseaux sèment la vie* (détail), 2022, tapisserie, 178 x 290 cm -
Courtesy Galerie Alain Gutharc



Roberta Marrero, *Punk* (détail), 2023, technique mixte sur papier, dimensions variables

Roberta Marrero, *Punk*, 2023, technique mixte sur papier, dimensions variables

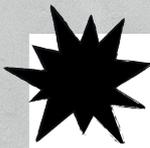
Roberta Marrero est une artiste pluridisciplinaire qui évoque les questions de l'enfance, de la transidentité et de la création d'icônes dans la culture, notamment celle de la pop culture, mais aussi les cultures queer et punk. C'est par le collage, le dessin, l'écriture ainsi qu'un grand sens de l'humour, qu'elle use de son regard critique pour abattre les politiques oppressives et actualiser le politiquement correct. De nombreuses références au cinéma ou à la littérature nourrissent également son travail.



Ralf Marsault & Heino Muller, *Sue, Debbie*, Berlin (Wagenburg am Engelbecken) 1993, tirage argentique, 122 x 97 cm

***Soubi, Godz*, Berlin (East-Side Galerie Wagenburg) 1994, tirage argentique, 122 x 97 cm**

Vous trouverez les notices pour ces œuvres dans la partie du premier étage.



Hatice Pinarbaşı, *Block Horizon, Border, Bella ciao*, 2021, peinture sur rideaux, broderie feuille et cœur, faux papillon, éclats de verres de bouteille de vin, porte clé, dimensions variables

Hatice Pinarbaşı réactive la musique contestataire italienne, *Bella ciao*, dans sa version turque. Ici, les paroles suggèrent à une population militairement occupée de se rendre dans les montagnes pour lutter. Cet endroit fleuri est un symbole dans l'**alévisme**, représentant son origine et un lieu de prière. La réactualisation de cette partition est une référence à sa culture kurde turque, où il est question de chanter des messages politiques malgré la censure. Les chansons deviennent alors des hymnes conduisant les auteur·rices à une incarcération ainsi qu'à la mort. L'œuvre souligne le caractère politique du chant et de la musique à travers le temps et les civilisations.

Jean-Xavier Renaud, *Alpha Condé*, 2023, aquarelle sur papier, 107 x 78 cm, collection particulière

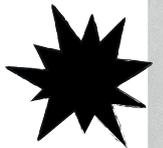
***Bons à rien*, 2018, aquarelle sur papier, 78 x 107 cm**

***Porcherie*, 2023, aquarelle sur papier, 77 x 111 cm**

Avec cynisme et humour, Jean-Xavier Renaud collecte et travaille des images médiatiques afin de souligner la décadence de notre société. Ici l'engagement de chacun·e au service de la citoyenneté et de la liberté est questionné, basculant parfois vers des pratiques d'oppression et d'individualisme. Il peint alors une jeunesse qui participe au blocage des frontières françaises contre les migrant·es clandestin·es, ainsi que deux policiers aux traits de loup. Comme a pu le faire le groupe **punk** *Bérurier Noir* avec leur chanson *Porcherie*, Jean-Xavier Renaud alerte à travers ses œuvres de la montée du facisme et du repli national.



Jean-Xavier Renaud, *Bons à rien*, 2018, aquarelle sur papier, 78 x 107 cm



Puit de lumière



Céline Ahond, *Peinture morale à corps perdu*, (série / 2023-2024), œuvres textiles et cousues, dimensions variables © Hervé Coqueret et Céline Ahond

Céline Ahond, *Peinture morale à corps perdu*, (série / 2023-2024), œuvres textiles et cousues, dimensions variables

Œuvres réalisées avec l'aide d'Aurélien Krafft et Manlin Huang - Production de La Box, galerie de l'École nationale supérieure d'art de Bourges (programme de résidences 2023)

Les œuvres textiles de Céline Ahond témoignent de rencontres dans des écoles, des prisons et d'autres structures publiques. Les bannières brodées portent des messages qui exposent la douceur et la violence qui coexistent dans nos interactions aussi physiques que mentales. Chaque pièce de tissu met en lumière des ambiguïtés entre intimité et espace public. Si elles sont ici accrochées, elles peuvent aussi être mises en mouvement lors de performances. Elles sont alors portées au bout de mâts comme des étendards ou des pancartes de manifestations.



Lexique

ABÉCÉDAIRE : Livre d'apprentissage de l'alphabet, qui illustre, en suivant l'ordre alphabétique, chaque lettre par un ou plusieurs mots dont cette lettre est l'initiale.

ALÉVI, ALÉVISME : Groupe de personnes membres de l'Islam, majoritairement situé dans la région de la mer Noire et dans les Balkans. Iels ne partagent pas l'ensemble des opinions des autres fidèles et se distinguent ainsi par leurs propres idées.

ANIMISTE, ANIMISME : Croyance générale qui attribue aux êtres de l'univers, aux choses, une âme analogue à l'âme humaine.

CAPITALISTE, CAPITALISME : Système économique basé sur la propriété privée et la recherche de profit matériel. La pensée anticapitaliste s'oppose à ce modèle.

EXPRESSIONNISTE, EXPRESSIONNISME : Courant artistique de la fin du XIX^{ème} et début du XX^{ème} siècle. Les artistes affiliés à ce mouvement tendent à exprimer des sentiments subjectifs plutôt que de représenter leurs modèles de façon réaliste. Cela passe par la déformation et l'exagération des traits, des formes et des couleurs.

FÉMINISTE, FÉMINISME : Mouvement politique, culturel, social ayant pour objectif de promouvoir l'égalité, la justice et le droit pour les femmes et les diversités de genres à disposer de leurs corps.

GENRE : C'est la perception de l'identité personnelle. Le genre peut être féminin, masculin, non-binaire ou autre. Il se compose de trois dimensions : l'identité de genre, l'expression de genre et le sexe biologique.

L'identité de genre est l'expérience intime de son genre (je me sens femme, homme, ni l'un ni l'autre, autant l'une que l'autre, etc.). Elle peut différer du genre assigné à la naissance, c'est le cas pour les personnes transgenres, ou y correspondre, c'est le cas pour les personnes cisgenres.

L'expression de genre se réfère à l'attitude ou à l'apparence physique qui identifie socialement une personne comme appartenant à un genre spécifique. Enfin, le sexe biologique correspond aux caractéristiques du corps (organes génitaux, chromosomes X et Y, etc.).

Il est important de noter que la notion de genre est fluide. Elle peut varier d'une culture à une autre et en fonction des époques.

HORROR VACUI : En art, c'est l'acte de remplir l'entièreté de la surface d'une œuvre avec de fins détails. Cette réalisation s'inscrit dans une « peur du vide ».

LGBTQIA+ : sigle utilisé pour nommer les personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, trans, queers, intersexes et asexuelles, c'est-à-dire pour désigner des personnes non hétérosexuelles, non cisgenres ou non-binaire.

MILITANT·E, MILITANTISME : Le fait de défendre activement une cause.

MONDIALISATION : Un phénomène économique qui consiste à universaliser les marchés à l'échelle mondiale, ce qui permet aux industries notamment de s'implanter dans des zones où les prix de la main d'œuvre et des matériaux sont plus compétitifs. Dans ce contexte, la deuxième partie du XX^{ème} siècle a vu de nombreuses usines françaises être délocalisées dans des pays dans lesquels les conditions salariales sont moins contraignantes.

NÉOLIBÉRAL, NÉOLIBÉRALISME : Politique économique qui prône une liberté maximale pour les entreprises et un minimum d'intervention de l'État.

PUNK : Mouvement culturel, musical et esthétique apparu entre l'Angleterre et les Etats-Unis dans les années 1970. Il né d'un contexte social et politique en crise dans lequel la jeunesse peine à trouver sa place et à se reconnaître dans les idéaux des générations précédentes. Les adeptes du punk se retrouvent dans des modes de vie alternatifs et autour de la notion du faire soi-même. Ils s'expriment notamment à travers le genre musical du même nom, aux sonorités garage et aux textes revendicateurs.

QUEER : Le terme « queer » (« bizarre » en anglais) était autrefois utilisé pour stigmatiser celles qui ne correspondaient pas aux normes de genre et d'orientation sexuelle. Aujourd'hui, cet adjectif est utilisé comme un symbole de fierté et de résistance contre les oppressions patriarcales par la communauté LGBTQIA+. L'emploi du mot queer permet de politiser la sexualité ainsi que de questionner les rapports de domination et les normes de genre.

RACISÉ·E : Personne désignée comme appartenant à un groupe minoritaire victime de discriminations, basé sur une construction sociale, raciale et non biologique. La notion de "racisé" met en évidence le fait que ces individus sont marginalisés en raison de leur contexte de vie et font face au racisme.

TUFTAGE, TUFTÉ : Technique de confection de tapis et de tapisserie consistant à faire passer les fils, manuellement ou à l'aide d'une machine, au travers d'un canevas. Les fils sont ensuite noués ou collés.

bÉRUS

CAILMAIL, BENOÎT ; ROBENE, LUC ; SERRE, SOLVEIG. *Bérurier Noir*. Riveneuve, Paris, 2023.

BÉRURIER NOIR. *Bérurier Noir - A bien Mârrér Hiier Souàr !*. Archives de la Zone Mondiale, 2023.

CROS, ROLAND ; DESPENTES, VIRGINIE ; LAUL. *Bérurier Noir - Ta rage n'est pas perdue*. Folklore de la Zone Mondiale, Paris, 2005.

DESPENTES, VIRGINIE. "Bérurier Noir - Le Retour" in *Rock & Folk*, n°437, janvier 2004, p.69-81.

MARCIL, ERWAN. *Bérurier Noir - Conte cruel de la jeunesse*. Camion Blanc, Rosières-en-Haye, 1997.

PUNK CONTRE CULTURES FÉMINISMES

LE GOUËFFLEC, ARNAUD ; MOOG, NICOLAS. *Vivre Libre ou Mourir : Punk et Rock Alternatif en France, 1981-1989*. Éditions Glénat, 2024.

GUESDE, CATHERINE. *Penser avec le punk*. PUF, Paris, 2022.

AVENTIN, CHRISTINE. *FeminiSpunk - Le monde est notre terrain de jeu*. Zones, Paris, 2021.

SAULOY, MYLÈNE. *Les filles du Kurdistan : une révolution féministe*. Éditions les Escales, Paris, 2021.

ZINA, CARA ; HAMMOU, KARIM. *Fear of a female planet - Straight Royeur : Un son punk, rap et féministe*. Éditions Nada, Paris, 2021.

CARTON, MATHILDE. *Riot Grrrl : Revolution Girl Style Now!*. Le Mot et le Reste, Paris, 2021.

ESCANDE, SÉBASTIEN. *À l'arrache : Lyon 1980-2020. Portraits et récits de la scène musicale underground*. Éditions Barbapop, Lyon, 2021.

HUMEAU, PIERIG. *À corps et à cris - sociologie des punks français*. CNRS, Paris, 2021.

KOKOREFF, MICHEL. *La diagonale de la rage - une histoire de la contestation sociale en France des années 1970 à nos jours*. Éditions Divergences, Paris, 2021.

MOCNIK, RASTKO ; ZIZEK, SLAVOJ ; SKUSEK, ZOJA. *Punk Suprematism - Theoretical writings on punk, state, art, bureaucracy and socialism*. HELSINKI / Rab-Rab Press, 2021.

MCNEIL, LEGS ; MCCAIN, GILLIAN. *Please Kill Me : L'histoire non censurée du punk racontée par ses acteurs*. Allia, Paris, 2020.

EDWARDS, PAUL ; GROSSI, ELODIE ; SCHOR, PAUL. *Disorder - Histoire sociale des mouvements punk & post-punk*. Éditions Seteun, Guichen, 2019.

CROS, ROLAND. *POGO - regards sur la scène française (1986-1991)*. Éditions L'Échappée, collection Action Graphique, Paris, 2018.

PEPIN, RÉMI. *Rebelles - une histoire de rock alternatif*. Archives de la Zone Mondiale, 2018.

BÉTAUCOURT, XAVIER ; CADÈNE, BRUNO. *One two three four : Ramones.* Éd. Futuropolis, Paris, 2017.

BLAKE, DOM ; HEIN, FABIEN. *Ecopunk - Les punks, de la cause animale à l'écologie radicale.* Éditions le passager clandestin, Neuvy-en-Champagne, 2016.

HAQ, NAV. *RAVE - Rave and its influence on Art and Culture.* Black Dog Publishing, Londres, 2016.

HEIN, FABIEN. *Do It Yourself! - Autodétermination et culture punk.* Éditions le passager clandestin, Neuvy-en-Champagne, 2015.

McCLARY, SUSAN. *Ouverture féministe - Musique, genre, sexualité.* Philharmonie de Paris, Paris, 2015.

EUDELIN, CHRISTIAN. *La bible punk - 35 ans de contre-culture musicale.* Éditions Didier Carpentier, 2013.

BERNIÈRE, VINCENT ; PRIMOIS, MARIEL. *Punk Press : L'histoire d'une révolution esthétique, 1969-1979.* Éditions de La Martinière, collection Photo Reporter, Paris, 2012.

DE CHASSEY, ERIC. *Europunk : la culture visuelle punk en Europe (1976-1980).* Drago, Rome, 2011.

HEBDIGE, DICK. *Sous Culture - Le sens du style.* Zones, Paris, 2008.

SANZ, JEAN-FRANÇOIS. *Des jeunes gens modernes - Post-punk, cold wave et culture novö en France 1978-1983.* Éditions Naïve, Paris, 2008.

GRAHAM, DAN. *Rock /music - Textes.* Presses du Réel, Dijon, 1999.

GREIL, MARCUS. *Lipstick Traces - Une histoire secrète du vingtième siècle.* Allia, Paris, 1998.

JEUNESSE

VIDAL, SÉVERINE. *Trois filles debout : Greta, Ellyanne, Autumn, engagées pour le climat.* Éd. Jungle, Bruxelles, 2022.

JIMENES, GUY. *La véritable histoire de Saïd, enfant pendant la guerre d'Algérie.* Éd. Bayard Jeunesse, Montrouge, 2022.

DAIN BELMONT, OLIVIER ; MAULANA, FACHRI. *Permavillage ! : le village de mes rêves.* Éd. Sarbacane, Paris, 2022.

VIOZAT, SÉBASTIEN ; KMIXE ; DEMA-LOIZ. *Jungle urbaine.* Éd. Jungle, Bruxelles, 2021.

TAVERNIER, SARAH ; VERHILLE, ALEXANDRE. *Terramania : biodiversité, écologie, écosystèmes.* Éd. Milan jeunesse, Toulouse, 2018.

GUILLEMINOT, HERVÉ. *Rock pop : 40 artistes et groupes de légende.* Éd. Gallimard-Jeunesse, Paris, 2017.

TROÏANOWSKI, JOHAN. *Rouge, petite princesse punk.* Éd. Makaka éditions, Paris, 2015.

BEAUVOIS, DELPHINE ; CANTAIS, CLAIRE. *On n'est pas des poupées : mon premier manifeste féministe !* Éd. Ville brûle, Montreuil, 2013.

ATAK. *Un monde à l'envers.* Éd. T. Magnier, Paris, 2010.

GUILLEMINOT, HERVÉ. *Musique(s).* Éd. Gallimard jeunesse, Paris, 2010.

SALUT à toi

Salut à toi Ô mon frère
Salut à toi peuple khmer
Salut à toi l'Algérien
Salut à toi le Tunisien
Salut à toi Bangladesh
Salut à toi peuple grec
Salut à toi petit Indien
Salut à toi punk iranien

Salut à toi rebelle afghan
Salut à toi le dissident
Salut à toi le Chilien
Salut à toi le p'tit Malien
Salut à toi le Mohican
Salut à toi peuple gitan
Salut à toi l'Ethiopien
Salut à toi le tchadien

Salut à vous les Partisans
Salut à toi «cholie all'mante»
Salut à toi le Vietnamien
Salut à toi le Cambodgien
Salut à toi le Japonais
Salut à toi l'Thaïlandais
Salut à toi le Laotien
Salut à toi le Coréen

Salut à toi le Polonais
Salut à toi l'Irlandais
Salut à toi l'Européen
Salut à toi le Mongolien
Salut à toi le Hollandais
Salut à toi le Portugais
Salut à toi le Mexicain
Salut à toi le Marocain

Salut à toi le Libanais
Salut à toi l'Pakistanais
Salut à toi le Philippin
Salut à toi l'Jamaïcain
Salut à toi le Guyanais
Salut à toi le Togolais

Salut à toi le Guinéen
Salut à toi le Guadeloupéen

Salut à toi le Congolais
Salut à toi le Sénégalais
Salut à toi l'Afro-cubain
Salut à toi l'Porto-ricain
Salut à toi la Haute Volta
Salut à toi le Nigéria
Salut à toi le Gaboni
Salut à toi le vieux chtimi

Salut à toi Che Guevara
Salut aux comités d'soldats
Salut à tous les hommes libres
Salut à tous les apatrides
Salut à toi la Bertaga
Salut aussi à la Banda
Salut à toi punk anarchiste
Salut à toi skin communiste

Salut à toi le Libéria
Salut à toi le Sri Lanka
Salut à toi le sandiniste
Salut à toi l'unijambiste
Salut l'mouv'ment des Jeunes Arabes
Salut à toi Guatemala
Salut l'P4 du contingent
Salut à toi le Shotokan

Salut à toi peuple Kanak
Salut à toi l'tchécoslovaque
Salut à tous les p'tits dragons
Salut à toi qui est keupon
Salut à toi jeune Malgache
Salut à toi le peuple basque
Salut à toi qu'est au violon
Salut à toi et mort aux cons

Salut à toi le Yougoslave
Salut à toi le voyou slave

Salut à toi le Salvador
Salut à toi le Molodoï
Salut à toi le Chinois
Salut à toi le Zaïrois
Salut à toi l'Espagnol
Salut à toi le Ravachol

Salut à toi le Hongrois
Salut à toi l'iroquois
Salut aussi à tous les gosses
Des îles Maudites jusqu'à
l'Ecosse
Salut à vous tous les zazous
Salut à la jeune garde rouge
Salut à toi le peuple corse
Salut aux filles du Crazy Horse

Salut à toi la vache qui rit
Salut à Laurel et Hardy
Salut à toi peuple nomade
Salut à tous les «camawades»
Salut à toutes les mères qui
gueulent
Salut aussi à Yul Brunner
Salut à toi l'handicapé
Salut Jeunesse du monde
entier

Salut à toi le dromadaire
Salut à toi Tonton Albert
Salut à toi qu'est à la masse
Salut aussi à Fantomas
Salut à toi Roger des près
Salut à toi l'endimanché
Salut à tous les paysans
Salut aussi à Rantanplan

La chanson « Salut à toi » a été réalisée par Bérurier Noir en 1985. Il s'agit d'un hommage de type hymne à différentes personnes, cultures et mouvements du monde entier, dans le contexte socioculturel des années 1980 en France. Les paroles consistent en une liste de salutations à différentes personnes, ethnies, nationalités et cultures alternatives, exprimant la solidarité et l'unité avec des groupes divers.



La dernière page de ce livret est un espace d'expression pour prolonger l'écriture de ce morceau de musique mythique !
Le matériel nécessaire pour écrire, dessiner et découper se trouve en haut de l'escalier du 2^{ème} étage du centre d'art.

- Rendez-vous sur notre site internet pour découvrir les ressources liées à l'exposition
- Retrouvez l'interview des artistes au sein de l'exposition et sur la page ressources de notre site internet

Rendez-vous à l'Infoshop

L'Infoshop se situe à côté du Nadir, sous la casquette. Vous y trouverez des livres en lien avec l'exposition en cours et les précédentes mais aussi avec l'ensemble des productions de Antre Peaux.

Jeux, livres, coloriages et un atelier en autonomie sont aussi disponibles pour les plus petites.

Contactez-nous

Annaëlle Lecry, coordinatrice du service des publics : pour des demandes de partenariat.

> **annaelle.lecry@antrepeaux.net**

Les médiatrices, pour des visites ou ateliers à destination des particulières, des professionnelles et des groupes.

> **transpalette@antrepeaux.net**

Les rendez-vous

VISITES

Tout au long de l'exposition, l'équipe de médiation du centre d'art vous concocte différents rendez-vous pour petites et grandes !

> visites commentées

Les médiatrices vous proposent de réaliser des visites orientées sur diverses thématiques.

- dimanche 18 février - 15h30

Présentation générale de l'exposition.

- samedi 16 mars - 15h30

Présentation de la thématique **Faire du commun.**



- samedi 23 mars - 15h30

Présentation de la thématique des **Violences raciales et décolonialisme.**



- samedi 06 avril - 15h30

Présentation de la thématique des **Luttes de genre.**



- samedi 20 avril - 15h30

Présentation de la thématique des **Violences systémiques.**



Un temps d'échange accueillant et bienveillant pour tous les publics. C'est l'occasion d'en apprendre plus sur les œuvres et les artistes exposées.

Gratuit sur réservation :

transpalette@antrepeaux.net

> visites en famille

- dimanche 31 mars - 15h30
- dimanche 28 avril - 15h30
- dimanche 05 mai - 15h30

Des visites thématiques, ludiques pour que chaque famille ait l'occasion de découvrir autrement l'exposition tout en passant un moment convivial.

Gratuit sur réservation :

transpalette@antrepeaux.net

ATELIERS

Les médiatrices invitent les enfants et leurs accompagnant·es à découvrir des techniques et des pratiques artistiques en lien avec l'exposition.

- mercredi 28 février - « Animation cinéma »
- mercredi 03 avril - Les broderies de la colère

Renseignements et réservations

transpalette@antrepeaux.net

Pour rester informée et suivre notre actualité

- Sur notre site internet : antrepeaux.net

Exposition partenaire :

« **Dans les archives de FanXoa et mastO de Bérurier Noir** »

de la BnF, galerie des Donateurs, Paris

Du 27 février au 8 avril 2024

Une proposition de Benoît Cailmail et Émilie Kaftan



© BnF

Avec une exposition consacrée à Bérurier Noir (1983-1989), groupe phare de la scène musicale des années 1980, la BnF met à l'honneur les premières archives du mouvement punk français à entrer dans les fonds d'une institution publique grâce au don de deux membres du groupe, Fanfan et mastO, fait à la Bibliothèque en 2021.

{ BnF | Bibliothèque nationale de France

Informations

<https://www.bnf.fr/fr/agenda/dans-les-archives-de-fanxoa-et-masto-de-berurier-noir>

Prochaine exposition au centre d'art

Inner Powers

Anne Rochette - Margot

Une proposition de Julie Crenn

Du 08 juin au 22 septembre 2024

Crédits :



Direction régionale des affaires culturelles



AGENCE NATIONALE DE LA COHÉSION DES TERRITOIRES



MOUVEMENT

Graphisme :



Rédaction : Julie Crenn, Dorine Goergen, Malika Hurst